

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/W/283

G/SCM/W/206

12 de febrero de 1996

(96-0520)

**Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS DE VENEZUELA¹ SOBRE LA NOTIFICACIÓN DE LAS LEYES Y REGLAMENTOS DE NUEVA ZELANDIA²

Se ha recibido de la Misión Permanente de Nueva Zelandia la siguiente comunicación, de fecha 2 de febrero de 1996.

Preguntas generales

1. Aplicación, publicación y efectos de la incorporación de las obligaciones de la OMC en la legislación de Nueva Zelandia

Venezuela 1. Aplicación de los Acuerdos

Nueva Zelandia ha notificado al Comité la Ley N° 158 que regula la imposición de derechos antidumping y compensatorios. ¿Tienen intención de introducir nuevos instrumentos para aplicar los Acuerdos Antidumping y sobre Subvenciones de la OMC, con todos sus anexos?

Venezuela 2. Publicación oficial de la legislación

¿Podría el Gobierno de Nueva Zelandia indicar cuándo podrá notificar al Comité la publicación oficial de la Ley N° 158, que regula la imposición de derechos antidumping y compensatorios?

Venezuela 3. Efectos de la legislación

Mientras el texto de la legislación no se ha publicado oficialmente, explique qué fuerza tienen las disposiciones establecidas en la Ley notificada, y cómo asegurarán el cumplimiento de las obligaciones contenidas en los Acuerdos de la OMC.

Respuesta

El 9 de diciembre de 1994, el Parlamento de Nueva Zelandia promulgó la Ley de Enmienda de los Derechos Antidumping y Compensatorios, 1994, N° 131. Esta Ley pasó a formar parte de la Ley de Nueva Zelandia a partir del 1° de enero de 1995. La Ley de Enmienda ha de ser interpretada

¹G/ADP/W/152-G/SCM/W/159.

²G/ADP/N/1/NZL/2-G/SCM/N/1/NZL/2.

conjuntamente con la Ley principal, la Ley de Derechos Antidumping y Derechos Compensatorios, 1988, N° 158, y considerada parte de ésta.

La versión oficial refundida de la Ley N° 158 aún no ha sido publicada. Se ha facilitado a la OMC una versión no oficial de la misma. La versión oficial de la Ley N° 131 se publicó el 9 de diciembre de 1994.

Véase asimismo el documento G/ADP/W/155-G/SCM/W/162, de 14 de noviembre de 1995, en su página 2 - Método adoptado por Nueva Zelandia para incorporar las obligaciones que le impone la OMC a la Ley de Derechos Antidumping y Derechos Compensatorio, 1988 - Declaración general.

Preguntas específicas

2. Reglas de minimis

Venezuela 4

La legislación notificada no contiene disposiciones específicas sobre el rechazo de una solicitud presentada cuando el margen de dumping o la cuantía de la subvención, según el caso, es *de minimis*. A falta de disposición expresa, ¿cómo asegurará Nueva Zelandia el cumplimiento de lo establecido en los artículos 5.8 del Acuerdo Antidumping y 11.9 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta

Los párrafos 11 2) y 11 2) a) hacen referencia a los márgenes *de minimis*. Véase asimismo el documento G/ADP/W/155-G/SCM/W/162 de 14 de noviembre de 1995, página 30. Márgenes *de minimis*/volumen insignificante.

3. Medidas provisionales

Venezuela 5

El párrafo 1 a) del artículo 16 de la legislación notificada, establece que para que el Ministro pueda dar una orden provisional debe tener "motivos suficientes para creer ... que, i) los productos son objeto de dumping o subvención; y ii) como consecuencia de ello, se ha causado, se causa o se amenaza causar un daño ...".

Pregunta: ¿Considera Nueva Zelandia que esta disposición es compatible con el requisito establecido en los artículos 7.1 ii) del Acuerdo Antidumping, y 17.1 ii) del Acuerdo sobre Subvenciones, según los cuales, es necesario hacer una determinación preliminar positiva de la existencia de dumping o de subvención y del consiguiente daño?

Venezuela 6. Oportunidad de la imposición

¿Es compatible lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 16 de la legislación notificada, según el cual, el Secretario "... podrá en cualquier momento dar, mediante aviso, instrucciones provisionales de que se asegure el pago de los derechos con respecto a productos sujetos a la investigación", con las disposiciones del artículo 7.3 del Acuerdo Antidumping y 17.3 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta

Sí. El artículo 16 1) debe interpretarse en su totalidad. El Ministro puede mediante aviso impartir una instrucción provisional en cualquier momento pasados 60 días a partir de la fecha en que se inició una investigación, siempre y cuando tenga el convencimiento de que hay motivos razonables para creer que los productos son objeto de dumping o están subvencionados y están causando daño. Ésta es la misma norma que la prevista en los artículos 7.1 y 17.1 de los Acuerdos Antidumping y sobre Medidas de Salvaguardia y Compensatorias.

Venezuela 7. Vigencia

En la legislación notificada no se incluyen disposiciones específicas sobre la vigencia de las medidas provisionales. En ausencia de disposición expresa a tal efecto, ¿cómo asegurará Nueva Zelandia el cumplimiento de lo establecido en los artículos 7.4 del Acuerdo Antidumping y 17.4 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta

Nueva Zelandia aplica una norma menos estricta en materia de derechos que permitiría prorrogar el período mínimo de percepción de derechos provisionales a seis meses, es decir, 180 días, de conformidad con la última frase de los artículos 7.4 del Acuerdo Antidumping y 17.4 del Acuerdo sobre Salvaguardias y Medidas Compensatorias. La duración máxima de una investigación es de 180 días, por consiguiente, si se deduce el período de 60 días en el cual no pueden aplicarse medidas provisionales, es imposible mantener medidas provisionales en vigor más de 120 días.

4. Determinación definitiva

Venezuela 8

¿Considera Nueva Zelandia que el plazo de 180 días establecido en el artículo 13, párrafo 1 de la legislación notificada, es suficiente para reunir la información necesaria que permita completar la investigación y adoptar cualquier determinación definitiva?

Respuesta

Sí.

Venezuela 9. Formalidades

¿Es compatible el artículo 14, párrafo 1, relativo al "aviso" de derechos antidumping o compensatorios con los artículos 12.2.2 del Acuerdo Antidumping y 22.5 del Acuerdo sobre Subvenciones, que establecen los requisitos que debe contener todo aviso de decisiones definitivas?

Respuesta

A los efectos de la Ley, el término "aviso" tiene un significado determinado. Les remitimos a la sección 9. Véase también el documento G/ADP/W/155-G/SCM/W/162 de 14 de noviembre de 1995, página 23. Forma de aviso.

5. Derechos antidumping y compensatorios

Venezuela 10

El párrafo 5 del artículo 14 (derechos antidumping y compensatorios) de la legislación notificada dice textualmente que: "En el ejercicio de su facultad discrecional de conformidad con el párrafo 4 *supra*, el Ministro ..." Rogamos expliquen en qué consiste esa facultad discrecional. ¿Es compatible esta disposición con los artículos 9.1 del Acuerdo Antidumping y 19.1 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta

La facultad discrecional hace referencia al párrafo 4 del artículo 14, que dispone que el derecho no será superior al margen del dumping o a la cuantía de la subvención, e indica una facultad discrecional para fijar una cuantía más baja de derechos. El Ministro ha de tener en consideración la conveniencia de asegurar que el nivel del derecho no sea mayor de lo necesario para evitar un daño importante o la repetición de un daño importante, o para eliminar la amenaza de daño importante a una rama de producción o bien un retraso importante en el establecimiento de una rama de producción.

Venezuela 11. Revisión periódica de los derechos

Expliquen cuál es la diferencia entre el párrafo 6 del artículo 14, que prevé la "revaluación" de los derechos antidumping o compensatorios, y el párrafo 8 del artículo 14, que prevé una "revisión" de los derechos antidumping o compensatorios.

Respuesta

Para una reevaluación en el sentido del artículo 14 6) se ha de considerar la necesidad de efectuar un cambio en el tipo o cuantía del derecho antidumping o compensatorio, incluidos los elementos de cualquier fórmula utilizada para establecer ese tipo o cuantía. El examen que prevé el artículo 14 8) es una revisión completa de la necesidad de seguir imponiendo un derecho antidumping o compensatorio, incluso un examen de la existencia de dumping y de si dicho dumping está causando daño.

Venezuela 14. Prórroga de los derechos

En la legislación notificada no figuran disposiciones específicas en relación con la posibilidad de prorrogar los derechos definitivos establecidos, si se determina que la supresión del derecho podría dar lugar a la continuación del daño y del dumping o de la subvención. En ausencia de disposición expresa, ¿cómo asegurará Nueva Zelandia el cumplimiento de los artículos 11.3 del Acuerdo Antidumping y 21.3 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta

Véase documento G/ADP/W/155-G/SCM/W/162 del 14 de noviembre de 1995, páginas 33 y 38c - Exámenes: Vigencia de los derechos antidumping y compensatorios.

6. Compromisos

Venezuela 12

¿Considera Nueva Zelandia el párrafo 1A) del artículo 15 de la legislación notificada, que establece que "antes de aceptar un compromiso ofrecido ... el Ministro debe tener motivos suficientes

para creer ... que a) los productos son objeto de dumping o subvención, y b) como consecuencia de ello, se ha causado, se causa o se amenaza causar daño importante ...", es compatible con lo dispuesto en los artículos 8.2 del Acuerdo Antidumping y 18.2 del Acuerdo sobre Subvenciones, según los cuales, las autoridades competentes deben "haber formulado una determinación preliminar positiva" del dumping o de la subvención, y del daño causado por ese dumping o esa subvención, según el caso?

Respuesta

Sí, véase asimismo la respuesta a la pregunta Venezuela 5 *supra*.

7. Revisión judicial

Venezuela 13

En la legislación notificada no figuran disposiciones específicas en materia de revisión judicial de las determinaciones. En ausencia de una disposición específica, ¿cómo asegurará Nueva Zelandia la conformidad de sus prácticas con lo establecido en los artículos 13 del Acuerdo Antidumping y 23 del Acuerdo sobre Subvenciones? Rogamos describan el procedimiento para obtener la revisión judicial de cada tipo de determinación, sea provisional o definitiva.

Respuesta

Véase documento G/ADP/W/155-G/SCM/W/162 del 14 de noviembre de 1995, páginas 4-6, Medidas para la revisión judicial de Nueva Zelandia - Declaración general.